



Echo Chełmka

INFORMATOR GMINNY

BEZPŁATNY, NUMER 5(25)/2004 - CZERWIEC, NAKŁAD 2000 egz.

Naszej gazety w wersji elektronicznej szukaj pod adresem www.chelmek.pl

ISSN: 1644-1133

UROCZYSTA SESJA RADY MIEJSKIEJ W CHEŁMKU

Dnia 27.05.2004 r. odbyła się uroczysta sesja Rady Miejskiej w Chełmku upamiętniająca XXXV rocznicę nadania praw miejskich oraz inaugurację X obchodów *Dni Chełmka*. Na uroczystość przybyli: Janusz Sepioł- marszałek województwa małopolskiego, Jadwiga Nowakowska- v-ce wojewoda województwa małopolskiego, władze gmin powiatu oświęcimskiego, Józef Kała- starosta oświęcimski, burmistrzowie sąsiadujących z Chełmką gmin i miast, proboszcz parafii pw. Miłosierdzia Bożego w Chełmku i Trójcy Przenajświętszej w Bobrku, przedstawiciele samorządu wo-



jewództwa małopolskiego, radni sejmiku województwa małopolskiego, radni rady powiatu, przedstawiciele służb mundurowych, dyrektorzy jednostek samorządowych oraz przedstawiciele Fundacji im. Brata Alberta, przedstawiciele rad sołeckich i zarządów osiedli, przedstawiciele fundacji i stowarzyszeń działających na terenie naszej gminy. Wszystkich zebranych, distinguished gości przywitał Burmistrz Chełmka Andrzej Saternus. Burmistrz przypomniał wszystkim zebrany krótką historię naszej miejscowości. 25 stycznia 1969 roku Herod w historycznym stroju odczytał bullę obwieszczającą wszem i wobec, osiedle Chełmek podniesione zostało do rangi miasta. Równocześnie Herod ogłosił, iż władze w nowym grodzie sprawować będzie białogłowa Maria Radwańska, mając do pomocy mistrza wielkiej miejscowej manufaktury pana Jana Pactwę. Przekazane zostały insygnia władzy miejskiej w postaci ozdobnego łańcucha, pieczęci herbowej oraz okazałej wielkości, symbolicznego klucza do bram miasta. W styczniu 1973 roku utworzona została gmina Chełmek w skład której weszło miasto Chełmek oraz sołectwa Bobrek i Gorzów.

Dzisiaj, po po wejściu do UE rysują się nadzieje na dynamiczny rozwój gminy i jestem przekonany, że wykorzystamy należycie środki pomocowe i dane nam szanse i wspólnie z gminami powiatu oświęcimskiego i chrzanowskiego będziemy perłą w małopolskiej koronie powiedział burmistrz Andrzej Saternus.

dok. na str. 3



SKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA
OSZCZĘDNOŚCIOWO -
KREDYTOWA
„MYSŁOWICE”

ODDZIAŁ W CHEŁMKU

Pl. Kilińskiego 2 32-660 Chełmek

tel. (033) 846-20-20

www.skok-myslowice.pl

**POŻYCZKI
LOKATY
UBEZPIECZENIA
ROR
CHWILÓWKI
OPŁATY (czynsz, gaz, woda, itp.)
ZLECENIA STAŁE**



Chełmek
Ul. Krakowska 4
(u JELENIA)

TYLKO U NAS

CYFROWA JAKOŚĆ

W NAJNIŻSZEJ CENIE

WSZYSTKIE NEGATYWY WYWOŁUJEMY **ZA DARMO**

+ foto index -Gratis

PROMOCJA



UROCZYSTA SESJA RADY MIEJSKIEJ W CHEŁMKU

dok. ze str.1

Radni Rady Miejskiej w Chełmku podjęli uchwałę, dzięki której ks. Kardynał Franciszek Macharski, metropolita krakowski jest Honorowym Obywatel Gminy Chełmek.



Jesteśmy pełni podziwu dla sposobu, w jaki można łączyć służbę duszpasterską, wspierając jednocześnie inne dziedziny życia - mówił Burmistrz Andrzej Saternus, uzasadniając przyznanie obywatelstwa. Jako przedstawiciel metropolii krakowskiej ksiądz Kardynał bierze czynny udział w różnego rodzaju przedsięwzięciach, na terenie metropolii i nie tylko. Należy zaznaczyć, iż opieką i wsparciem otacza także gminę Chełmek. Dzięki jego zaangażowaniu powstały parafie Miłosierdzia Bożego w Chełmku oraz Królowej Jadwigi w Gorzowie. W 2001 r. wizytując parafię Trójcy Przenajświętszej w Bobrku osobiście poświęcił sztandar oraz nadał zaszczytne imię księdza kardynała Stefana Adama Sapiehy Zespołowi Szkolnemu Podstawowo-Gimnazjalnemu w Bobrku. Znana jest charytatywna pomoc księdza Kardynała na rzecz osób niepełnosprawnych, a w szczególności wsparcie dla Fundacji im. Brata Alberta w Radwanowicach. Po podjęciu uchwały Burmistrz z Przewodniczącym Rady Zbigniewem Jeleniem odsłoniли portret Kar-

sobie pytania. Czy nie było lepszych ode mnie? Czy na pewno jest dla mnie? Na pewno jest dla zarządu województwa, który pracuje kolegiennie - powiedział Janusz Sepioł - Zrobiliśmy zestawienie z ostatnich pięciu lat tego, co powstało w województwie, w powiatach. Nie dostrzegamy często tych zmian. A tak naprawdę przyspieszamy. Przyspieszamy w okresie, który jest bardzo trudny.

Uroczyste gratulacje dla Marszałka przekazał Andrzej Saternus, który powiedział - Chciałem przekazać w imieniu mieszkańców Chełmka szczególne uznania. To dzięki pana przychylności oraz aktywnej postawie możemy poszczycić się wieloma osiągnięciami, które znacznie wpłynęły na poprawę warunków życia mieszkańców naszej gminy.

21 maja br. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej przyznał odznaczenia państwowe za społeczną pracę na rzecz gminy Chełmek. Złotym Krzyżem Zasługi odznaczeni zostali: Helena Plust-Brulińska, Janina Baran, Zbigniew Góralewicz, Andrzej Saternus. Srebrnym Krzyżem Zasługi zostali odznaczeni: Stanisław Kobylczyk, Zbigniew Kulczyk, Witalis Piotrowski, Zefrin Piotrowski, Jan Zamarlik. Brązowym Krzyżem Zasługi zostali odznaczeni: Maria Brombosz, Adam Łekawa, Jan Wilkoż.



W imieniu własnym oraz wszystkich mieszkańców gminy Chełmek serdecznie gratulujemy otrzymanego odznaczenia państwowego. Zaangażowanie państwa na rzecz społeczności lokalnych w pełni zasługuje na wyróżnienie. Jesteśmy pełni podziwu dla podejmowanych przez państwa działań. Praca społeczna wymaga wiele wysiłku, świadczy o bezinteresownej pomocy i wyjątkowym podejściu do spraw społeczeństwa. Życzymy państwu kolejnych sukcesów - mówił Zbigniew Jeleń.

Podczas sesji zgromadzeni mogli wysłuchać koncertu muzyki kameralnej. W tak uroczysty sposób rozpoczęto świętowanie obchodów Dni Chełmka.

Tekst i fot. P.Ch.



dynała, która zostanie umieszczony w magistracie. W trakcie sesji upamiętniającej XXV rocznicę nadania praw miejskich Chełmkowi i inauguracyjnej obchody tegorocznego święta miasta medal Za Zasługi dla Rozwoju Gminy Chełmek otrzymał Marszałek województwa małopolskiego Janusz Sepioł. - Wbrew pozorom to wcale nie jest tak łatwo odbierać nagrody. Patrzę na ten medal i zadaję

DO PRZEDSIĘBIORCÓW

Zgodnie z obowiązującym przepisem ustawy Prawo Działalności gospodarczej / Dz. U z 2003 r. nr 217 poz. 2125/ przypominamy o dokonaniu w terminie do 31 grudnia 2004 r. aktualizacji posiadanych wniosków do ewidencji działalności gospodarczej w tut. Urzędzie zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności /PKD/. Po upływie wskazanego okresu - będą dokonywane odmowy wydania zaświadczeń.

Andrzej Saternus, Burmistrz Chełmka

Miejski zakład Gospodarki Komunalnej w Chełmku spółka z o.o. informuje, że jakość wody wtłaczanej do sieci miejskiej odpowiada obowiązującym normom.

WYNIKI BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I BIOLOGICZNYCH WODY Z ZUW CHEŁM

I. PARAMETRY FIZYCZNE I ORGANICZNE

MIEJSCE POBURU PRÓBY	NAJWYŻSZE DOPUSZCZALNE STĘŻENIE	WODA UZDATNIONA
Data pobrania próby		25.05.04r.
Barwa mg/l	Do 15	3
Mętność NTU	Do 1	0,58
Odczyn (pH)	6,5-9,5	7,94
Zapach	akceptowany	akceptowany
Smak	akceptowany	akceptowany
Przewodność właściwa μScm^{-1}	2500	253

II. PARAMETRY CHEMICZNE

Amoniak mg/l	0,5	0,00
Azotany (NO-3)	50	3,1
Azotany (NO -3)	0,5	0,0
Zasadowość mval/l	-	2,1
Twardość jako		
CaCO ₃ mg/l	60-500	115
Żelazo mg/l	0,2	0,03
Mangan mr/l	0.05	0,0
Chlor Wolny mg/l	0,1-0,3	0,1
Chlorki mg/l	250	-
Siarczany mg/l	250	-
Wapń mg/l	-	-
Magnez mg/l	30-120	-
Utlenialność (ChZT met. KM n 04) ug/l	5000	2400
Fluorki mg/l	1,5	0,04

II. BADANIA BAKTERIOLOGICZNE

Bakt. gr. Coli w 100 ml	0	0
Esgcerichia coli Bakt.gr.		
Coli Typ Kałowy w 100 ml	0	0
Ogólna liczba bakterii w 370c po 24 h w 1 ml	20	4
Ogólna liczba bakterii w 220C po 72 h w 1 ml	100	8
Paciorkowce kał. w 100 ml	0	0
Clostridia Reduk. Sirczynny	0	0

NA PODSTAWIE MATERIAŁÓW DOSTARCZONYCH
PRZEZ KIEROWNIKA DZIAŁU BADANIA WODY I ŚCIEKÓW

POSIEDZENIE GMINNEGO ZESPOŁU REAGOWANIA

W dniu 05.04.2004r. w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Chełmku, odbyło się posiedzenie Gminnego Zespołu Reagowania w pełnym składzie.

Posiedzeniu przewodniczył Szef Gminnego Zespołu Reagowania - Burmistrz Chełmka Andrzej SATERNUS

Porządek posiedzenia:

1. Przedstawienie sprawozdania z działalności Gminnego Zespołu w roku 2003.

2. Ocena stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego gminy ze szczególnym uwzględnieniem:

- * symptomów terroryzmu
- * przestępstw kryminalnych i zorganizowanych
- * bezpieczeństwa imprez masowych
- * negatywnych zjawisk powstałych w wyniku: bezrobocia, bezdomności, rażącej biedy, niskiego poziomu świadczeń socjalnych itp

3. Wnioski i propozycje do dalszego działania

4. Zapoznanie z tematem i terminem następnego posiedzenia

Sprawozdanie z działalności Gminnego Zespołu w 2003r. przedstawił Inspektor Obrony Cywilnej i Zarządzania Kryzysowego UM Chełmek Zbigniew KOŚCIAŃSKI.

W ub. roku Gminny Zespół Reagowania brał udział bądź organizował:

- * ćwiczenie z pracownikami Urzędu Miejskiego nt. „Postępowanie po ogłoszeniu alarmu p-pożarowego”,
- * Ćwiczenie wojewódzkie pk. „Maj-2003”,
- * Ćwiczenie w praktycznej ewakuacji szkół w Gminie Chełmek,
- * Gra decyzyjna nt. planów funkcjonowania gminy,
- * Gra decyzyjna nt. „Przygotowanie gminy do warunków zimowych”,
- * Inne bieżące sprawy wynikające z planu działania, bądź sytuacji społeczno-politycznej.

Ocenę stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego w gminie omówił przedstawiciel Komendanta Komisariatu Policji w Chełmku aspirant Tomasz Golonka

Oceny dokonano w kontekście aktualnej sytuacji politycznej w kraju i na świecie, ze szczególnym uwzględnieniem aktów terrorystycznych. Zwrócono uwagę na zabezpieczenie imprez masowych /kulturalnych, sportowych, religijnych/, placówek oświatowych, urzędów. W dyskusji zwrócono uwagę na potrzebę poprawy zabezpieczenia tych zagadnień.

Dyskusja wykazała, że stan bezpieczeństwa w gminie kształtuje się na poziomie lat ubiegłych z tendencją do zmniejszania ilości poważniejszych przestępstw.

Wykazano na potrzebę zorganizowania w Chełmku i w sołectwach Gorzów i Bobrek punktów informacyjnych o działalności Gminnego Zespołu Reagowania, o działalności formacji Obrony Cywilnej oraz o sposobie postępowania w wypadkach zagrożeń.

Następne posiedzenie Gminnego Zespołu Reagowania planowane jest w miesiącu czerwcu.

Planowane tematy posiedzeń:

- * Zabezpieczenie bezpiecznych wakacji dla dzieci i młodzieży w Gminie Chełmek
- * Zabezpieczenie przeciwpożarowe z uwzględnieniem suchości panującej w tym okresie.

Zbigniew KOŚCIAŃSKI

SENIORZY Z GORZOWA NA WYCIECZCE TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZEJ DO CZERNEJ I OJCOWA

W dniu 27 kwietnia 2004 r. 49 osobowa grupa emerytów i rencistów z Gorzowa, zrzeszonych w Kole Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów wzięła udział w wycieczce turystyczno-krajoznawczej do Czernej i Ojcowa. Pierwszym punktem wycieczki było nawiedzenie Sanktuarium Matki Boskiej Szkaplerznej w Czernej, gdzie zwiedzający m.in.



mieli możliwość zapoznania się z historią powstania Klasztoru Karmelitów Bosych, a także uczczenia relikwii św. Rafała Kalinowskiego. Następnie uczestnicy wycieczki przybyli do Piesko-



wej Skąły, gdzie zwiedzili zamek zbudowany przez Kazimierza Wielkiego. Wspaniała wiosenna pogoda sprzyjała spacerowi i podziwianiu krajobrazów Ojcowskiego Parku Narodowego oraz jego osobliwości skalnych, takich jak: Maczuga Herkulesa, Skąły Wernyhory, Brama Krakowska, a także wiele ciekawych budowli: zamek w Ojcowie, Kościół na Wodzie i Pstrągarnia. Historię zabytków a także inne ciekawostki krajoznawcze uczestnikom wycieczki przekazywał zaprzyjaźniony z gorzowskimi seniorami przewodnik turystyczny pan Franciszek Matyja. Na zakończenie wycieczki na polu biwakowym na Złotej Górze odbyło się ognisko połączone z pieczeniem kielbasek, śpiewem i koleżeńskimi rozmowami. Zarząd Koła postanowił zorganizować w lipcu b.r. wycieczkę turystyczno-krajoznawczą w Pieniny do Czorsztyna i Krościenka, a w sierpniu do Krynicy.

redakcja

Dziś strażacy swoje święto mają w Przedszkolu w Gorzowie



30 IV br. świętowaliśmy Dzień Strażaka wraz z członkami z Ochotniczej Straży Pożarnej z Gorzowa. Goście na uroczystość przybyli wozami strażackimi, ubrani w piękne, odświętne mundury, na których widniały odznaczenia za zasługi dla OSP. Na część artystyczną złożyły się wiersze, piosenki i tańce tematycznie związane ze świętem. Niektóre przeboje jak „W Kwaśniewicach stanął w ogniu dom” panowie ze straży śpiewali wraz z przedszkolakami. Dzieci z przedszkola w specjalnie przygotowanych na tę okazję



ność strojach zaprezentowały nowoczesne techniki gaszenia pożaru. Największą atrakcją dla przedszkolaków był pokaz możliwości pompy gaśniczej, wycie syren oraz przejażdżka wozem bojowym i strażackim. Takie spotkanie na długo zagości w pamięci dzieci i dorosłych.

M. Borkowska, K. Ryszka, A. Małecka

Dziękujemy wszystkim
za udział w uroczystościach pogrzebowych

✝ **Śp. Henryka Dąbrowskiego**

Swoją obecnością i chrześcijańską postawą daliście świadectwo wielkiej przyjaźni, jaka łączyła Was ze zmarłym Henrykiem.

Rodzina zmarłego

PARAFIADA 2004 R.

WIELKIE WSPÓLNE ŚWIĘTOWANIE

W sobotę 22 maja br. przy Zespole Szkół im. Kardynała Adama Stefana Sapiehy odbyła się trzecia z kolei „Parafiada”, czyli wspólna zabawa dla dzieci i rodziców z Bobrka i Gromca. Pomimo po-



rannego deszczu, nastroje były świetne i zabawabyła wyśmienita. Po uroczystym otwarciu przez ks. Zdzisława Burego wystąpiły zespoły artystyczne ze szkół i dzieci z przedszkoli. Młodzież zaprezentowała bogaty program artystyczny, a swoimi występami wprowadziła wszystkich zebranych w doskonały humor. Następnie odbyły się przygotowane przez Grzegorza Strumińskiego zawody w piłce nożnej, koszykówce, rzutach do celu, biegi przełajowe. Zwycięzcy otrzymali nagrody. Parafiadę prowadził ks. Tadeusz Kozak, który w latach 80-tych był katechetą w naszej parafii, a to że mile wspomina tamte czasy, mogliśmy usłyszeć w jego dygresjach przekazywanych w czasie trwania imprezy. *Parafiadzie przyświeca idea integracji mieszkańców Bobrka z parafią pw. Trójcy*



Przenajświętszej poprzez wspólną zabawę i szlachetną rywalizację - powiedział Adam Łekawa. Swoją obecnością, śpiewem i grą na gitarze zaszczylił nas kolejny gość - ks. Wawrzyniec Gut. Wystąpił również Dominik Kwiatkowski z DPS-u, któremu akompaniowała s. Barbara. Przygotowany w formie ciast, słodczy, napojów, lodów oraz grochówki smaczny poczęstunek wystarczył dla każdego. Kulminacyjną częścią imprezy była loteria fantowa. Rowerland z Broszkowic ufundował dwa rowery górskie. Loterię z wielką werwą i zaangażowaniem prowadził osobiście ks. Proboszcz Stanisław Maślanka. Całą uroczystość towarzyszył dobry humor uczestniczących w „Parafiadzie” oraz wrzawa i radosne uśmiechy szczęśliwych dzieci. Rozlosowano około 300

nagród, ufundowanych przez licznych sponsorów. *Serdecznie dziękuję naszym darczyńcom za okazaną życzliwość i przekazane dary. Myślę, że uśmiech i szczęście dzieci będzie dla nas najlepszym i najwdzięczniejszym prezentem. Podziękowania za przygotowanie uroczystości składam również rodzicom, nauczycielom i księżom, którzy tak aktywnie włączyli się do naszej zabawy oraz władzom samorządowym Chełmka i Libiąża za życzliwą pomoc* - mówił Adam Łekawa.

P.Ch.



SPONSORZY „PARAFIADY 2004”: Danuta Chabior, Dorota Wierońska- Firma „Reprodex”, Bogusława i Wiesław Szyjka-Stacja Paliw i Zajazd „Magda”, Tadeusz Zabłocki- Firma Pomoc Drogowa, Bożena i Adam Łozińscy- Firma Transportowa, Danuta Bolek- Firma Handlowo-Usługowa „Oknodan”, Irena i Maria Grygiel- Spółka Cywilna, Halina Hajnos, Halina Paweła, Alicja i Józef Kępa- Hurtownia Elektryczna „Proton” w Trzebinii, Gminna Spółdzielnia Sch Chełmek, Wioletta Latko- Firma Projektowania Obuwia, Andrzej Miklas- Firma Auto Naprawa, Marek Banach- Działalność Handlowa, Grzegorz Dłubisz- Firma Auto-Komis, Józef Jurka- Firma Zakład Producyjno-Usługowy, Gustaw Malik- Cukiernia, Jolanta i Marek Dyrz- Firma Handlowo-Usługowa, Barbara Żmuda- Sklep „Marta”, Roman Żmuda- Sklep Motoryzacyjny „Romot”, Beata Opitek i Józefa Bożek- Sklep, Maria Malik- Sklep, Kazimierz Saternus, Piotr Takarz- „Rowerland” z Broszkowic, Zenon Hojka- Sklep Wielobranżowy, Urząd Marszałkowski w Krakowie dyr. Marek Sowa, Przedsiębiorstwo Metali Nieżelaznych Maciej i Krzysztof Kleszcz, Bronisław Koźbial, PZU Oświęcim, Tadeusz Marszałek- Hurtownia „Tamar”, SKOK Piast, Maria i Stanisław Ziębińscy S.J., „Euromarket”- Sklep Bobrek

Konkurs na najpiękniejszy balkon lub ogródek

Zgłoszenia do konkursu należy złożyć do Spółdzielni Mieszkaniowej *Budowlanka* w Chełmku przy ulicy Piłsudskiego 12 lub *ADM – Sp. z o.o.* w Chełmku przy ulicy Piłsudskiego 8 w terminie do 15.06.2004 r. zgłoszone do konkursu balkony i ogródki oceniane będą przez Komisję Konkursową z uwzględnieniem przedstawicieli Samorządu Osiedla i mieszkańców w terminie 16.06.2004r.-31.08.2004r. W ocenie uwzględnione zostaną: różnorodność kwiatostanu (30 punktów), pomysłowość w aranżacji (30 punktów), ogólne odczucia estetyczne (30 punktów). W terminie po 15.08.2004r. osobom, które w konkursie zajęły pierwsze trzy miejsca zostaną wręczone dyplomy oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Burmistrza Chełmka.

KONKURS RECYTATORSKI

7 maja w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji odbyły się V powiatowe eliminacje Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Młodzieży Gimnazjalnej. Konkurs odbył się po raz piąty, a wzięło w nim udział 58 uczestników z Oświęcimia, Zatora, Brzeszcz, Ket, Graboszyca, Bobrku, Przeciszowa, Bulowic i Chełmka. Impreza współorganizowana była przez Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu. Eliminacje trwały kilka godzin. Oceniano wg regulaminu: dobór repertuaru, kulturę słowa, czyli poprawność dykcyjną, ogólne walory artystyczne, sposób podania tekstu i oczywiście interpretację. Decyzją jury powiat oświęcimski reprezentować będą: Magdalena Drabek- Gimnazjum nr 1 w Kętach, Katarzyna Leszczyńska -Zespół Szkolny Podstawowo-Gimnazjalny w Kętach, Joanna Toczec- Gimnazjum nr 2 w Oświęcimiu.



Jury przyznało również 12 równorzędnych wyróżnień dla następujących uczniów: Weronika Wronka- Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Joanna Bulek- Zespół Szkół Ogólnokształcących w Zatorze, Anna Lachendro- Gimnazjum nr 2 w Kętach, Anita Andreas- Gimnazjum nr 2 w Brzeszczach, Łukasz Starczyński- Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Aleksandra Hankus- Gimnazjum nr w Kętach, Katarzyna Kobiela- Gimnazjum nr 2 w Chełmku, Kamila Fudali- Gimnazjum nr 2 w Oświęcimiu, Rafał Nowotarski- Gimnazjum nr 3 w Przeciszowie, Barbara Żurek- Gimnazjum nr 4 w Oświęcimiu, Joanna Matysiak- Gimnazjum nr 2 w Brzeszczach, Agnieszka Mleczo- Gimnazjum nr 1 w Kętach.

Nagrody ufundowane przez Starostwo Powiatowe zostały wręczone przez przedstawiciela Powiatu panią Magdalenę Kasperczyk. Laureaci zaprezentują swoje umiejętności w Trzebini, gdzie w czerwcu odbędzie się etap wojewódzki. *P.Ch.*

SEMINARIUM DLA NAUCZYCIELI JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Dwudniowe seminarium dla nauczycieli języka niemieckiego odbyło się w Powiatowym Zespole Nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Chełmku. Przez dwa dni nauczyciele języka niemieckiego szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych powiatu oświęcimskiego uczyli się wykorzystywać na swoich lekcjach możliwości, jakie dają komputer i internet. Ogólnopolski program DELFORT-Netco@ch, w ramach którego odbyło się to seminarium jest wspólną inicjatywą Centralnego Ośrodka doskonalenia Nauczycieli w Warszawie i Instytutu Goethego w Polsce, skierowaną do nauczycieli języka niemieckiego.

Tematem tego seminarium było dostosowanie stron internetowych („WWW- Didaktisierungen”) dla potrzeb dydaktyki języka niemieckiego. Uczestnicy szkolenia podkreślali, że wykorzystywanie autentycznych materiałów na lekcjach uczyni naukę tego języka bardziej interesującą i efektywniejszą. Nauczyciele pracowali pod czujnym okiem dr Renaty Czaplikowskiej z Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych w Sosnowcu.

Efektom szkolenia była multimedialna prezentacja opracowanych przez nauczycieli projektów. Całe seminarium odbywało się w nowoczesnych salach komputerowych i sali multimedialnej PZ 8. Wi-

FESTIWAL TEATRÓW SZKOLNYCH

W dniu 14.05.2004 r. w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku odbyły się Eliminacje Powiatowe Małopolskiego Festiwalu Teatrów Szkolnych „Skawina 2004”. Na konkurs wpłynęło 7 zgłoszeń, ale tylko 5 zespołów teatralnych wzięło udział w eliminacjach.

Zespoły teatralne, które wzięły udział w konkursie:

1. z Samorządowego Zespołu Szkół w Bobrku,
2. z Samorządowego Zespołu Szkół w Chełmku,
3. z Szkoły Podstawowej we Włosienicy,
4. z Szkoły Podstawowej w Grojcu,
5. z Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku.



Teatrzyk ze Szkoły Podstawowej w Grojcu. Fot. P.Ch.

Jury w składzie: Halina Ptasieńska, Małgorzata Zakutyńska, Mirosława Kocurek wytypowało dwa zespoły, które przejdą do kolejnego etapu, jakim jest udział w Festiwalu w Skawinie w dniach 16-18 czerwca, a są nimi:

1. grupa teatralna z Samorządowego Zespołu Szkół w Chełmku ze sztuką pt. „Księżniczka i smok” opiekunem grupy jest pani Agata Juszyńska,

2. grupa teatralna z Samorządowego Zespołu Szkół w Bobrku ze sztuką pt. „Miłość czyni cuda” - opiekunem grupy jest pani Joanna Krzyżak.

Nagrody oraz poczęstunek dla uczestników eliminacji ufundowało Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu. *P.Ch.*

cedyrektor chełmeckiej placówki Dorota Pietrzyk bardzo cieszy się mogąc kolejny raz gościć nauczycieli z całego powiatu.

Tu warto podkreślić, że PZ 8 jest liderem w organizacji szkoleń z cyklu DELFORT-Netco@ch. Jest to rezultat dobrej współpracy nauczycieli j. niemieckiego Elżbiety Kubas z przedstawicielem Instytutu Goethego w Krakowie Andreasem Kotz i przedstawicielem regionalnym tego programu Aleksandrą Kubicką z Lublina. *To dzięki ich pomocy i życzliwości nauczyciele podnoszą swoje kwalifikacje z pożytkiem dla naszych uczniów- mówi Elżbieta Kubas.* Dodaje także, że warunkiem niezbędnym przy organizacji szkoleń był techniczny nadzór ze strony nauczyciela informatyki Jolanty Okarmus.

W czerwcu i listopadzie ubiegłego roku odbyły się w PZ 8 już dwa szkolenia z tego cyklu, w czasie, których nauczyciele uczyli się opracowywać międzynarodowe projekty e-mailowe oraz przygotowywać materiały lekcyjne przy pomocy programu komputerowego ZARB, nazywanego generatorem ćwiczeń.

Aneta Drabczyk z PZ 9 w Kętach i Anna Zawila z Gimnazjum w Stroniu, które wzięły udział we wszystkich 3 szkoleniach w Chełmku, podkreślają wysokie kompetencje merytoryczne prowadzącej oraz nowoczesne zaplecze i gościnność chełmeckiej placówki. Sprawozdanie i zdjęcia z seminariów publikuje na swych stronach internetowych Instytut Goethego.

E.K.

Spotkanie z bajkopisarką

W ramach ogólnopolskiej kampanii społecznej organizowanej przez fundację „ABCXXI- Program Zdrowia Emocjonalnego” CAŁA POLSKA CZYTA DZIECIOM Biblioteka Publiczna Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku zorganizowała w dniu 31 maja br. dla najmłodszych dzieci spotkanie z bajkopisarką Wiolettą Piasecką.

Autorka bajek już na samym początku spotkania oczarowała wszystkich uczestników przepięknym strojem wróżki. Dzieci z zaciekawieniem i skupieniem słuchały opowieści młodej pisarki, o tym jak powstawały jej bajeczki: *Zaczarowana kraina bajek*, *W poszukiwaniu szczęścia*, *Baśnie Wioletty Piaseckiej*, składające się z pięciu części: *Zaczarowane bąbelki*, *Bajka na dobranoc*, *Dwie Małgosie*, *Bajka o królownie*, *Sześć życzeń Natali*.

Są to bardzo ciepłe, pozbawione przemocy opowieści. Każda z nich zawiera głębsze przesłanie oraz wartości, które autorka ceni najbardziej: miłość, przyjaźń, pracę, dobroć. Wioletta Piasecka w swoje opowieści wkłada serce i duszę. Baśnie zachwycają lekkością, prostotą i zwięzłością stylu.

Za pośrednictwem swoich bohaterów, autorka ukazuje dzieciom wiarę w moc własnych zdolności i możliwości realizacji marzeń.

W trakcie spotkania autorka przybliżyła dzieciom postać znanego i powszechnie lubianego pisarza H.Ch. Andersena. Dzieci z niedowierzaniem słuchały nieznanym im dotąd ciekawostek z życia lubianego baśniopisarza.

Na zakończenie spotkania nie obyło się oczywiście bez autografów, osobistych pytań zadawanych pisarce i wspólnego fotografowania.

Zachęcamy wszystkie dzieci, które nie skorzystały z możliwości bezpośredniego spotkania z Wiolettą Piasecką, do czytania jej bajek, dostępnych w dziale dziecięcym biblioteki.

S.Sz.



Fot. S.P-K.

Dyplom uznania

W ubiegłym roku Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chełmek otrzymała dyplom uznania za życzliwość i wsparcie dla kampanii społecznej CAŁA POLSKA CZYTA DZIECIOM. Według badań naukowych głośne czytanie dziecku: buduje mocną więź między dorosłym i dzieckiem, zapewnia emocjonalny rozwój dziecka, rozwija język, pamięć i wyobraźnię, uczy myślenia, poprawia koncentrację, poszerza wiedzę ogólną, rozbudza zainteresowania, ułatwia naukę, pomaga odnieść sukcesy w szkole, kształtuje na całe życie nawyk czytania i zdobywania wiedzy. W ramach tej kampanii bibliotekarki zorganizowały spotkanie z bajkopisarką Wiolettą Piasecką.

Dziecko jak rzeka - spotkanie z psychologiem

Od początku roku szkolnego 2003/2004 tworzony jest w Przedszkolu Samorządowym nr 2 w Chełmku program profilaktyczny „Dziecko bezpieczne w swoim środowisku”.

Przeprowadzona wśród rodziców ankieta na temat bezpieczeństwa wykazała, że istnieje potrzeba kontaktów ze specjalistami (psycholog, logopeda, pedagog). W związku z tym, w ubiegłym miesiącu, na zaproszenie pani dyrektor Lucyny Elżbięciak oraz nauczycielek z młodszych grup Jolanty Wolnej, Doroty Pawlak i Wioletty Suskiej, gościła w przedszkolu pani Elżbieta Piwowarczyk psycholog z Poradni Pedagogiczno-Psychologicznej w Oświęcimiu.

Na spotkanie licznie przybyli zainteresowani rodzice dzieci 3-4 letnich. Tematyka pogadanki była bardzo szeroka. Obejmowała ważne zagadnienia pedagogiczne dotyczące m.in: kary i nagrody w wychowaniu oraz wpływu mediów (telewizji, komputera) na rozwój emocjonalny dziecka.

Pani psycholog podkreśliła, że najważniejszą rolę w wychowaniu dziecka pełni rodzina. Porównała dziecko do rzeki, która płynie wszędzie tam, gdzie nie ma ograniczeń. Szansą dla niego są brzegi czyli granice, które określa, tworzy, kontroluje i egzekwuje rodzic. Te granice to: nakazy, zakazy, umowy, czytelne komunikaty. Działania dorosłych w stosunku do zachowań dziecka powinny mieścić się w zakresie: między kochającą - rozsądną swobodą, a kochającą kontrolą. Jeżeli chcemy, by dziecko zachowywało się prawidłowo, powinniśmy mówić jasno, krótko, zrozumiale, nawet jednym słowem czy gestem.

Kara i nagroda są nieodzownymi elementami procesu wychowania. Zbyt częste, nieprzemyślane kary wywołują u dziecka bunt, agresję, chęć odwetu. Natomiast nagradzanie dziecka *za wszystko* powoduje u niego zanik motywacji do działania, wyśiłku, zbytnią pewność siebie i roszczeniowe podejście do świata, rodziców. Rozum-

ne nagradzanie pozwala budować dziecku prawidłowe relacje społeczne oraz znajomość swoich mocnych i słabych stron.

Rodzice powinni czuwać nad doбором bajek, filmów, programów komputerowych, by zminimalizować agresję u dziecka. Maksymalny czas spędzony przed telewizorem czy komputerem nie powinien przekraczać 1 godziny dziennie! Wspólnie obejrzone programy powinny być omówione, skomentowane. Należy unikać bajek, w których propagowana jest przemoc, *bieganina*, krzyk, strzelanie, ponieważ bardzo często dzieci przenoszą takie zachowania na grunt przedszkola, co sprawia zaburzenie poczucia bezpieczeństwa innych dzieci w grupie.

Na zakończenie rodzice mogli otrzymać indywidualne porady od zaproszonego gościa.

Zebranie otworzyło cykl spotkań ze specjalistami różnych dziedzin, dotyczących bezpieczeństwa dzieci w najbliższym środowisku, które odbywać się będą w Przedszkolu Samorządowym nr 2 w Chełmku.

W.S.

Talent za talent

Talent jest wielkim darem, bezcennym, tylko dla Ciebie...

A może wielkim skarbem - szansą, by odnaleźć siebie...

Cecile Drouin



Talent jest darem, który człowiek otrzymuje od natury, wrodzonym uzdolnieniem do czegoś. Wydaje się, że niewiele jest ludzi naprawdę uzdolnionych. Nic bardziej błędnego! Niemal wszyscy mamy jakiś talent, tylko nie zawsze umiemy go odkryć i rozwinąć.

Talent nie objawia się nagle, z dnia na dzień czy z miesiąca na miesiąc. U podstaw jest zawsze jakiś dar niebios, coś w zachowaniu i w charakterze, co pobudza naturalną ciekawość i zainteresowanie światem. Ale jest to tylko swego rodzaju zalążek. Ten piękny, wyjątkowy kwiat wymaga wielu starań, właściwego otoczenia, codziennej troski, krótko mówiąc, nieustannej pracy. Jeśli do tego dołożymy zapał, zaangażowanie i przede wszystkim chęć osiągnięcia czegoś, co wyróżni nas z tłumu, to stanie się on cennym skarbem, na miarę diamentu lub sznura pereł.

Można jednak posiadać skarb i trzymać go głęboko w ukryciu, ciesząc się nim w samotności. Ale można go także rozwijać: wykorzystywać i pomnażać. Pokazać całemu światu i sprawić, że zachwycą się nim inni.

Dzieci i młodzież z naszej Gminy „wyciągnęły” swoje talenty, „wypolerowały” i zaprezentowały podczas tegorocznego Festiwalu Artystycznego. Swoimi umiejętnościami wzbudziły podziw i uznanie licznie zgromadzonej publiczności w pierwszym dniu obchodów „Dni Chełmka”. Z nieukrywaną dumą i radością nauczyciele i rodzice zwycięzców, oglądali uroczyste wręczanie przez Burmistrza Andrzeja Saternusa, statuetek „Talent 2004”, certyfikatów i nagród rzeczowych.

Wszystkim serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

koordynator festiwalu, Łucja Dydyńska

Laureaci Festiwalu Artystycznego Dzieci i Młodzieży „Talenty 2004”

Kategoria 5 i 6 lat, Dziedzina - plastyka: Marcelina Wolna - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku, Kordian Łysak - kl. „0” Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - recytacja: Jakub Stachura - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku, Klaudia Knapik - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Dominika Smalcerz - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - fotografia: Kordian Łysak - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Beniamin Mędela - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

Dziedzina - wokal: Sylwia Piątek - Samorządowy Zespół Szkół w Bobrku, Wioletta Horodeńska - Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku

Kategoria klasy I - III, Dziedzina - plastyka: Krzysztof Kocielnik - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Kinga Juszyńska - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Dziedzina - recytacja: Dominika Radziun - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Maja Janaszek - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Piotr Adryan - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - fotografia: Gabriela Piwowarczyk - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Aleksandra Głowacz - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - wokal: Nikola Gut - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Martyna Kula - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Dziedzina - taniec: Rita Klicner - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Martyna Kula - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Patrycja Szymczak - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - gra na instrumencie: Nikola Gut - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Dziedzina - literatura: Agnieszka Sarna „SAGA” - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Kategoria klasy IV - VI Dziedzina - plastyka: Gabriela Brotoń - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Iwetta Musiał - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Berta Cebrat - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - recytacja: Klaudyna Fidy - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Aleksandra Guja - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Dziedzina - fotografia: Iwetta Musiał - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Filip Filipek - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Dziedzina - wokal: Olga Palka - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Elżbieta Wilczak - Samorządowy Zespół Szkół w Bobrku

Dziedzina - taniec: Weronika Dydyńska - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Marta Skrzypaszek - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku, Klaudyna Fidy - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Tomasz Opitek - Samorządowy Zespół Szkół w Gorzowie

Dziedzina - gra na instrumencie: Aleksandra Guja - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Dziedzina - literatura: Justyna Mazurkiewicz „MIŁA” - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Iwetta Musiał „Feniks” - Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku

Kategoria klasy gimnazjalne Dziedzina - plastyka: Anna Krzemień - Gimnazjum nr 2 w Chełmku, Jolanta Kołodziej - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku

Dziedzina - recytacja: Aleksandra Wyrwa - Gimnazjum nr 2 w Chełmku

Dziedzina - fotografia: Justyna Gwizdoń - Gimnazjum nr 2 w Chełmku

Dziedzina - wokal: Weronika Wronka - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Anna Rybarczyk - Samorządowy Zespół Szkół w Bobrku

Dziedzina - taniec: Justyna Gwizdoń - Gimnazjum nr 2 w Chełmku, Anna Rybarczyk - Samorządowy Zespół Szkół w Bobrku

Dziedzina - gra na instrumencie: Weronika Wronka - Samorządowy Zespół Szkół w Chełmku, Szymon Ławczys - Samorządowy Zespół Szkół w Bobrku

KINDERIADA

1 czerwca w Samorządowym Zespole Szkół w Gorzowie odbyła się *Kinderiada* - dzień sportu zorganizowany dla uczniów z okazji Dnia Dziecka. Spartakiada polegała na rywalizacji sportowej uczniów trzech grup wiekowych: I-III szkoły podstawowej, IV-VI szkoły podstawowej i klas I i II gimnazjum. Jednym z organizatorów była klasa III gimnazjum, która pod okiem pani mgr G. Helbin prowadziła zabawę dla każdej grupy wiekowej na osobnym boisku przed budynkiem szkoły w Gorzowie. Było wiele ciekawych konkurencji, dostosowanych do wieku uczniów. Z każdej klasy rywalizowało sześć osób, a reszta klasy, łącznie ze swoim wychowawcą, kibicowała swojej reprezentacji. Wszystko odbyło się bez przeszkód, przy ogromnych emocjach sportowych, które dało się szczególnie zauważyć w klasach I, II i III SP. Po skończonych zawodach, przed rozdaniem pucharów, wszyscy uczestnicy i kibicie zostali poczęstowani kielbaską z rożna. Te zawody to debiut szkoły w Gorzowie. Wszyscy mają jednak nadzieję, że „Kinderiada” odbędzie się ponownie za rok i będzie znowu udana!

KOLEJNY SUKCES UCZNIA W GIMNAZJUM NR 2 IM. C. K. NORWIDA W CHEŁMKU

Uczeń klasy 3 c - Marcin Wanat przygotowywany przez Dyrektora Gimnazjum nr 2 w Chełmku mgr Zbigniewa Góralewicza został finalistą „Konkursu Matematycznego dla Gimnazjalistów” w Krakowie



KS CHEŁMEK

W ostatnim meczu nasza drużyna pokonała Błyskawicę Marcówka 1:0, po złotym голу z 24 minuty Grzegorza Snopko. Nasza drużyna wystąpiła w następującym składzie: Wojtków- Hobora, Wójcik, Sidorowicz, Kobus- Szczurek(70 P. Baczewski), M. Baczewski (90 Mleczek), Horawa, Snopko-Kulig, Jagoda(82 Lichota).

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom środowiska lokalnego, Klub Sportowy Chełmek postanowił zorganizować piłkarski piknik. W imprezie będą mogli wziąć udział przedstawiciele wszystkich miejscowych i okolicznych firm. Piknik odbędzie się 27 czerwca br. na stadionie przy ulicy Krakowskiej 22. Przewidziano liczne zabawy towarzyszące oraz blok sportowy dla najmłodszych - mówił Piotr Byrski.



FESTIWAL NAUKI

28 maja br. w Gimnazjum nr 2 w Chełmku odbył się Festiwal Nauki. W programie imprezy znalazły się: Drama Norwidowska, konkurs „C.K. Norwid- ostatni romantyk”, rozmaitości muzyczne „Jaka to melodia”, konkurs matematyczny „1 z 10”, Turniej Trójmagiczny z Harrym Potterem. W imprezie wzięły udział następujące szkoły: Samorządowy Zespół Szkół im. M. Konopnickiej w Gorzowie, Samorządowy Zespół Szkół im. A. Mickiewicza w Chełmku, Publiczne Gimnazjum nr 2 im. C.K. Norwida w Chełmku. Pomysłodawcami i opiekunami festiwalu byli: B. Warchoń, B. Opala, A. Krawczyk, M. Krzeczowska, U. Jodłowska - Jeziorowska, R. Księżarczyk. W imprezie uczestniczyli: przewodniczący Rady Miejskiej w Chełmku- Z. Jeleń, przewodniczącą Rady Rodziców- M. Bzibziak, przewodniczący Rady Szkoły- P. Krzeszkowski. *Głównym celem tego festiwalu była integracja wszystkich szkół z terenu naszej gminy-* podkreśliła pani Mariola Krzeszkowska. Festiwal połączony był z obchodami Dnia Patrona, dlatego też impreza rozpoczęła się od krótkiej inscenizacji poświęconej Cyprianowi Kamilowi Norwidowi, której scenariusz napisała uczennica klasy 2 c- Dorota Syska. Na tą okoliczność powstały dwa wiersze.

Kimże jesteś Ty?
który zgąsłeś dwa wieki temu
By błyszczeć znów
na Firmanencie sławnych tego świata
Umarłeś taki maluczki
A rodziś się dziś Wielkim!
Przemykałeś ulicami Paryża
Wyglądałeś jak zwykły człowiek,
Który śpieszy do domu.
Ale Ty nie mogłeś się śpieszyć
Bo nikt na Ciebie nie czekał.
Tam gdzie mieszkales byłeś tylko starym człowiekiem
Nikomui nie znanym
Byłeś zagubiony i samotny.
A dziś?
Jest zbyt tłoczno koło Ciebie
Wszyscy chcą Cię poznać
Jakby odkryć znów na nowo
Tylko Ty...
Nic nie mówisz, milczysz
I patrzysz na własną sławę
Zawiedziony...

Mariola Krzeszkowska

Mówią
Ostatni romantyk
- to takie romantyczne
Mówią
Nieszczęśliwie miał życie
- to takie romantyczne
Mówią
Piękne jego wiersze
- to takie romantyczne
Czy to jest jednak
Prawda?
Wsluchaj się
W jego los
Wczuj się
w jego życie
Wczytaj się
W jego wiersze
A znajdziesz odpowiedź
na pytanie
Tylko czy potrafiś
to zrobić
dziś
Dorota Syska



Ogólnopolski Plener Malarski Chełmek 2004

Prawie trzydziestu twórców z całej Polski przyjechało do Chełmka, aby wspólnie pracować nad nowymi obrazami i rzeźbami. Organizatorami tego artystycznego wydarzenia byli: Robotnicze Stowarzyszenie Twórców Kultury oraz Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku. Komisarzem tegorocznego pleneru został Antoni Korycik. Pierwszego dnia pobytu na chełmeckiej ziemi wszystkich uczestników na wycieczkę po gminie Chełmek zabrał dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji Waldemar Rudyk. Malujących twórców można było spotkać w różnych rejonach naszej gminy. Plon artystycznych poszukiwań można było zobaczyć w Parku Miejskim podczas uroczystego podsumowania pleneru. W scenerii parku wyeksponowano ponad 60



Waldemar Rudyk. Szeroką prezentację plenerowych prac będzie można obejrzeć w najbliższych miesiącach w galerii „Epicentrum”.

Uczestnicy Ogólnopolskiego Pleneru Malarskiego:

Celer Bogumiła- Borne Sulinowo, Mianowski Zdzisław- Warszawa, Kozłowski Hieronim- Międzyrzecz, Szotkiewicz Eugeniusz- Poznań, Bulla Irena- Bielsko-Biała, Piech Maria- Zebrzydowice, Simka Brygida- Zebrzydowice, Wojtyna Stanisława- Wodzisław Śląski, Krey Maria- Wrocław, Sobocińska Krystyna- Brzeszcze, Jończy Kazimierz- Andrychów, Chmielarczyk Józef- Andrychów, Nosal-Tobiasz Anna- Oświęcim, Pawlak Krzysztof- Mogilno, Adamczyk Włodzimierz- Wrocław, Chmura Stanisław- Wrocław, Skóra Wiktor- Wrocław, Korycik Antoni- Chełmek, Matyja Mieczysław- Chełmek, Rudyk Aurelie- Chełmek, Syska Helena- Chełmek, Wesecka Gnowefa- Chełmek, Urbańczyk Barbara- Chełmek, Pawlik Józef- Chełmek, Szuszczykiewicz Kazimierz- Libiąż, Nowak Danuta- Chełmek, Mayerberg Urszula- Chełmek, Ptasieńska Halina- Chełmek

Tekst i fot. P.Ch.



prac wykonanych głównie w technice olejnej. Widzowie z dużym zainteresowaniem oglądali sobie dobrze znane krajobrazy i miejsca ukazane w malarskiej wizji uczestników pleneru. Wiele osób nie kryło swojego zdziwienia, że w tak mało turystycznej miejscowości można odnaleźć tyle piękna i uroku.

Artystycznym spotkaniom towarzyszyła iście rodzinna, przyjacielska aura. *To fascynujące obserwować, jak osoby z odległych miejscowości i różnych środowisk jednoczy wspólna pasja- mówił*

PROPOZYCJE PROGRAMOWE MOKSiR NA CZERWIEC 2004 R.

* 01.06.2004 r. Dzieci - dzieciom - „BRZYDKIE KACZĄTKO” - spektakl w wykonaniu uczniów klasy II Samorządowego Zespołu Szkół w Chełmku

- siedziba MOKSiR, Pl. Kilińskiego 3 - godz. 9.30

* 04.06.2004 r. „JESTEŚMY” - Otwarcie wystawy plastycznej uczestników terapii zajęciowej Środowiskowego Domu Samopomocy - siedziba MOKSiR, godz. 17.00 Wystawie towarzyszy spektakl teatralny pt. „Wolna sobota” wg. J. Janickiego w wykonaniu zespołu „Kameleon”

* 12.06.2004 r. II Archidiecezjalny Festiwal Pieśni o Miłosierdziu Bożym - Park Miejski, ul. Brzozowa - godz. 15.00

* 15.06.2004 r. Bielskie Stowarzyszenie Artystyczne Teatr Grodzki przedstawia program pt. „MAPA TEATRALNA EUROPY” - siedziba MOKSiR - godz. 11.00 w programie: Don Kichot, Van Gogh, Mur, Austriackie imprezy

* 26.06.2004 r. Obchody 45 Lecia powstania Koła Gospodyń Wiejskich w Chełmku

* 27.06.2004 r. Spotkanie z Clivem Harisem znanym uzdrowicielem - siedziba MOKSiR, godz. 14.00

* 29-30.06.2004 r. LETNIA SZKOŁA SZACHOWA - siedziba MOKSiR - godz. 16.00 (szczegóły na plakatach)

STAŁE FORMY ZAJĘĆ OŚRODKA

* Kółko plastyczne dla dzieci - czwartki w godz. 16.00-18.00

* Kółko teatralne - poniedziałki w godz. 16.30-18.00

* Zajęcia aerobiku dla pań - poniedziałki i czwartki w godz. 19.00-20.00

* Nauka gry na fortepianie - poniedziałek, wtorek, środa, czwartek - lekcje indywidualne

* Rytmika dla dzieci - środy w godz. 16.00-17.00

* Kurs tańca towarzyskiego - „Światowy Program Taneczny” - I i II stopień

Dzieci - wtorki i środy - 17.00-18.00

Dorośli - wtorki i środy - 18.00 -19.30

* Gry i zabawy ruchowe z elementami gimnastyki - czwartki w godz. od 17.00 - 18.00

* Opieka artystyczna i wspieranie działalności amatorskich zespołów artystycznych

* Zajęcia koła szachowego - środy w godz. 16.30 - 19.00

* Szkółka Tenisa Stołowego

* Szkółka Tenisa Ziemnego dla dzieci i młodzieży (szczegóły na plakatach)

* Opieka i wspieranie działalności amatorskich drużyn sportowych.

* Parafialno -Gminna Młodzieżowa Kameralna Orkiestra Dęta - poniedziałki i piątki w godz. 15.30 -19.00 w w Bobrku

Szczegółowych informacji udziela biuro MOKSiR - tel. 0-33 846 12 96

X FESTIWAL PRZEDSZKOLAKÓW**BAW SIĘ RAZEM Z NAMI**

Już po raz dziesiąty Przedszkole Samorządowe nr 1 w Chełmku jest organizatorem Festiwalu Twórczości Przedszkolaków „Baw się razem z nami”. W tegorocznym festiwalu wystąpiło 8 grup prezentujących program artystyczny. Na scenie zaprezentowało się w sumie 75 przedszkolaków z następujących przedszkoli:



- Przedszkole Samorządowe nr 1 z Libiąża- grupa przygotowana przez panią Renatę Sowa i panią Ewę Zajęc,
- Miejskie Przedszkole nr 18 z Oświęcimia- grupa przygotowana przez panią Wioletę Markowską i panią Lidę Jaszczyk,
- Miejskie Przedszkole nr 7 z Oświęcimia- grupa przygotowana przez panią Renatę Dziubek i Tamarę Wojtowicz,
- Filia Miejskiego Przedszkola nr 4 w Oświęcimiu- grupa przygotowana przez panią Bernadettę Smędzik
- Przedszkole z Żarek- grupa przygotowana przez panią Jadwigę Inglot,
- Przedszkole Samorządowe z Gorzowa- grupa przygotowana przez panią Małgorzatę Borkowską,
- Przedszkole Samorządowe nr 1 z Chełmku- grupa przygotowana przez panią Dorotę Pik i panią Iwonę Trybuś,
- Przedszkole Samorządowe nr 2 z Chełmka- grupa przygotowana przez panią Dorotę Zoń



Z zaproszonych gości na festiwal przybyli między innymi: v-ce Burmistrz Chełmka Andrzej Skrzypiński, pani wizytator Kuratorium Oświaty Delegatura Oświęcim Irena Ziarkowska, dyrektor Bogdan Kowalczyk, przewodnicząca Komisji Oświaty Barbara Kania, dyrektorki biorących udział w festiwalu przedszkoli. Głównym celem festiwalu jest prezentacja umiejętności dzieci kończących edukację przedszkolną, dlatego występują głównie sześciolatki, ale i dzieci młodsze. *Celem była integracja środowisk przedszkolnych, integrujemy się ze wspólnotą państw Unii Europejskiej a tym czasem zapominamy o naszych małych ojczyznach. W Chełmku mało jest imprez dla takich małych dzieci. Dlatego ten festiwal jest doskonałą okazją do zabawy i do pokazania się dzieci-powiedziała dyrektor Lucyna Elżbieciak.* Cały czas towarzyszył występom zespół „Baśniowa Kapela”, który nagrał dla przedszkola hymn pt. „Drugi dom”. To miło patrzeć na tyle uśmiechniętych i uradowanych przedszkolaków, to nas utwierdza w przekonaniu, że takie imprezy są potrzebne. Niespodzianka dla wszystkich uczestników festiwalu był występ Zespołu Tanecznego Impuls, w którym tańczyą wychowankowie Przedszkola Samorządowego nr 2 w Chełmku. Opiekunem tancerzy jest pani Roma Szostak. Organizatorzy postarali się sponsorów, którzy ufundowali nagrody dla wszystkich dzieci.

Sponsorzy festiwalu: ‘Alma Polska’ sp. z o.o., Bank Spółdzielczy Oświęcim, Bogusława Szyjka „Zajazd Magda”, Kazimierz Skóra, G.S. Chełmek.

BĘDĘ STRAŻAKIEM**- spotkanie przedszkolaków ze strażakami**

W maju, jak co roku, przedszkolaki zapoznają się z trudną, niebezpieczną i odpowiedzialną pracą strażaka. By ją przybliżyć nauczycielki: Wioletta Suska, Jolanta Wolna, Dorota Pawlak zaprosiły strażaków z jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Chełmku.

7 maja 2004r. dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 2, zaciekawione oczekiwały na strażaków na stadionie. Przybyli oni na miejsce z włączonymi sygnałami dźwiękowymi i błyskowymi. Licznie zgromadzone przedszkolaki obejrzały pokaz sprawności bojowej, zapoznały się z najnowocześniejszym wyposażeniem strażaka (mundur, hełm) i wozu strażackiego. Mogły wejść do samochodu, przymierzyć kask ochronny oraz ubrać kamizelkę odblaskową. Ciekawe przedszkolaki chętnie rozmawiały z gośćmi, zadawały wiele pytań, przez co dowiedziały się jak strażacy pomagają ludziom (gaszenie pożarów, udzielanie pierwszej pomocy poszkodowanym np. w wypadku, zabezpieczanie na drodze rozlanych chemikaliów, pomoc powodzianom, ratowanie zwierząt).

Na zakończenie spotkania dzieci złożyły na ręce Komendanta Stanisława Smolenia i Prezesa Pana Józefa Jędrusika podziękowa-



nia dla wszystkich strażaków, po czym stanęły do wspólnego pamiątkowego zdjęcia. Dzielni strażacy poczęstowali przedszkolaków słodkimi łakociami.

Po spotkaniu podekscytowane dzieci dzieliły się swoimi wrażeniami z rówieśnikami, rodzicami; deklarując chęć zostania w przyszłości strażakiem.

W.S., J.W., D.P.

CHEŁMEK W STRASBURGU

W PRZEDDZIEŃ
PRZYSTĄPIENIA POLSKI DO UE

Czy to możliwe? Naturalnie, że tak. W dniach od 24 do 28 kwietnia br. Anna Filipecka i Jolanta Okarmus, jako przedstawicielki Rodziny Kolpinga w Chełmku, miały niepowtarzalną okazję brać udział, a tym samym reprezentować nasze stowarzyszenie, na XXVI Europejskim Seminarium Politycznym pod hasłem Integracja Europy w Strasbourgu we Francji – mówi Paweł Legut, przewodniczący Rodziny Kolpinga w Chełmku.

Seminarium zostało zorganizowane przez Międzynarodowe Dzieło Kolpinga, a koordynowane przez Antona Salesnego – przedstawiciela Dzieła Kolpinga w strukturach europejskich. Całe spotkanie stało na bardzo wysokim poziomie i było perfekcyjnie przygotowane od strony formalnej. Z Polski w seminarium mogło wziąć udział tylko pięć osób, więc tym większa była nasza radość, gdy dowiedzieliśmy się, że zostaliśmy zakwalifikowani do wyjazdu. Podstawą uczestnictwa była dobra znajomość języka niemieckiego, gdyż wszystkie wykłady, warsztaty i spotkania prowadzone były w tym języku. Do Strasbourga przybyli również przedstawiciele Kolpinga z Niemiec, Austrii, Słowacji, Węgier, Litwy, Ukrainy, Słowenii, Rumunii i Portugalii – mówi Anna Filipecka, nauczyciel języka niemieckiego w Powiatowym Zespole Nr 8 w Chełmku.

Jolanta Okarmus, nauczyciel matematyki z tej samej szkoły, dodaje – W czasie seminarium braliśmy udział w spotkaniach z europejskimi politykami, dyplomatami, dziennikarzami i specjalistami od integracji europejskiej. W czasie tych spotkań uzyskaliśmy bardzo dużo informacji na temat pracy i funkcjonowania instytucji europejskich. Żywo uczestniczyliśmy w dyskusjach z zaproszonymi wykładcami, a szczególnym zainteresowaniem wykładców cieszyła się grupa z Polski. Byli oni bardzo ciekawi, jakie nadzieje i obawy żywią Polacy przed wstąpieniem naszego kraju w strukturę europejską. Braliśmy udział w obradach plenarnych Rady Europy i Senatu Francuskiego. Zwiedzaliśmy w Strasbourgu takie instytucje europejskie, jak: Międzynarodowy Trybunał Praw Człowieka, Radę Europy oraz Parlament Europejski. Jeden dzień spędziliśmy w siedzibie Fundacji Roberta Schumana w Paryżu – dodaje Anna Filipecka.

Cieszymy się, że mogliśmy reprezentować naszą Rodzinę Kolpinga z Chełmka poza granicami kraju. A.F.

MOKSiR w Chełmku składa serdeczne podziękowanie wszystkim współorganizatorom, sponsorom, instytucjom i osobom, które wspomogły nas w organizacji Dni Chełmka 2004. Pomogli nam:

Bank Spółdzielczy Oświęcim z siedzibą 32-600 Oświęcim ul. Kościelna 1, Powszechny Zakład Ubezpieczeń Spółka Akcyjna-Oświęcim Plac Kościuszki 15, Thermoplast sp. z o.o. ul. Wilcza 3 32-590 Libiąż, Foto Image Marcin Łysak z siedzibą 32-660 Chełmek ul. Krakowska, Cukiernia Ptyś Spółka Jawna Andrzej Gołębiowski i Joanna Galistl ul. Baty 2 Chełmek, Zakład Produkcji Form Obuwniczych «Asfor» Stanisław Poznański ul. Mickiewicza 46 32-660 Chełmek, Anspol Zakład Produkcji Obuwia Anna Słotwińska ul. Ofiar Faszyzmu 3 32-660 Chełmek, Sanco sp. z o.o. Mikołów, Szwajcar-tania odzież Plac Kilińskiego 2 Chełmek, Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Złom-Met sp. z o.o. ul. Przemysłowa, Stanform Stanisław Mleczek ul. Przemysłowa 21 Chełmek, In-Bet Marek Ciszewski Plac Kilińskiego 1 Chełmek, Mechnik Zakład Produkcyjno - Usługowy Plac Kilińskiego 1 Chełmek, Titan-Lux Libiąż ul. Chełmońskiego 7, Spółdzielnia Kasa Oszczędnościowo - Kredytowa SKOK Mysłówice, Firma Handlowo-Usługowo Marek i Jolanta Dyrz ul. Piastowska 97 Chełmek, Usługi Przewozowe- Stanisław Kalika, Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska w Chełmku, Firma „Oriflame”- Krystyna Kawalek, Szkoły Podstawowe, Gimnazja, Przedszkola Samorządowe, Parafia pw. Miłosierdzia Bożego, Ochotnicze Straże Pożarne, Polski Związek Hodowców Gołębi Poczтовых, Polski Związek Wędkarski Koło Miejskie, Kluby sportowe, Gminne Centrum Informacji, Rady Sołeckie, Administracja Domów Mieszkalnych, Miejski zakład Gospodarki komunalnej, Robotnicze Stowarzyszenie Twórców Kultury, Samodzielny Zakład Opieki Zdrowotnej, Pan Krzysztof Siwoń, Pani Łucja Dydyńska, Pan Zdzisław Krężlewicz, Pan Paweł Etmański, Pan Daniel Cieśla.

Pozdrowienia dla czytelników Echa Chełmka od Moniki

Brodki, Piotra Szczepanika, Zbigniewa Wodeckiego i Grzegorza Stasiaka.

29. V 2004

CZYTELNIKOM „ECHA CHEŁMKA”

SERDECZNIEJ MOC - ŻYCZA

dobrych dni i nocy.

CZYTELNIKOM „ECHA CHEŁMKA”

z pozdrowieniami.

30.05.04.
ZDROWIA
PRZYJACIEL
i PIŚNIĘDZ

Dla czytelników
"Echa Chełmka"

Monika
Brodka

Pozdrowienia dla czytelników
Echa Chełmka

Stasiak G.

ŚWIĘTO NASZEJ GMINY

W dniach 28-30 maja nasz gmina obchodziła swoje święto. Tegoroczne *Dni Chełmka* miały jubileuszowy charakter ponieważ obchodzimy XXXV rocznice nadania praw miejskich. Pierwszy dzień święta upłynął pod hasłem *Miasto dla dzieci i młodzieży*, drugi *Miasto dla mieszkańców*, natomiast trzeci dzień *Przedsiębiorcy dla mieszkańców*.

Tegoroczne obchody *Dni Chełmka* zaczęły się już w czwartek uroczystą sesją Rady Miejskiej w Chełmku upamiętniającą XXV rocznicę nadania praw miejskich. 28 maja na Stadionie Sportowym odbyła się *II Minispartakiada Młodzieży Szkolnej*. Do rywalizacji przystąpiły zespoły szkolne z terenu gminy Chełmek. Zawody rozgrywane były na torach przeszkód o charakterze zwinnościowym. Pierwsze miejsce zajęli uczniowie Zespołu Szkolnego Podstawowo-Gimnazjalnego w Gorzowie. Drugie miejsce przypadło reprezentantom ze Szkoły Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2 w Chełmku, na trzeciej pozycji uplasował się Zespół Szkolny Podstawowo-Gimnazjalny nr 1 w Chełmku, czwarte Zespół Szkolny Podstawowo-Gimnazjalny w Bobrku. Zwycięzcy nagrodzeni zostali pucharami oraz pamiątkowymi dyplomami.

W V Przelajowym Wyścigu Rowerowym Gorzów-Małowy zwycięzcami zostali:

Grupa przedszkolna:

I miejsce Jakub Tempka

II miejsce Przemysław Rożniewski

III miejsce Bartosz Pędziwiatr

Klasy I-III - Chłopcy i Dziewczeta

I miejsce Albert Maśior i Jolanta Ogorzała

II miejsce Radosław Mika i Natalia Cholewa

III miejsce Michał Korczyk i Nicol Suder

Klasy III-IV - Chłopcy i Dziewczeta

I miejsce Jarosław Staszewski i Marta Staszal

II miejsce Paweł Domagała i Daria Gajc

III miejsce Konrad Karaśkiewicz i Karolina Ryska

Klasy V-VI - Chłopcy i Dziewczeta

I miejsce Tomasz Opiek i Aneta Piwowarska

II miejsce Tomasz Jagielski i Justyna Korczyk

III miejsce Robert Rybak i Anna Staszal

Klasy gimnazjalne I-III

-Chłopcy i Dziewczeta

I miejsce Bartosz Waliczek i Agnieszka Ryczan

II miejsca Sebastian Wróbel i Magdalena Skoczylas

III miejsce Marcin Korczyk i Paulina Puchała.

Na starcie stanęło 95 uczestników ze szkół: z Gorzowa, Chełmka, Oświęcimia. Puchar dla najlepszej szkoły zdobył: Samorządowy Zespół w Gorzowie im. Marii Konopnickiej.

Jak co roku swój udział w Dniach Chełmka zaznaczyli miłośnicy piłki nożnej. Przewidziano niecodzienny mecz: Reprezentacja Samorządowców kontra Służby Mundurowe. Niestety ci drudzy nie stawili się na murawie, ale żadna sportowej rywalizacji drużyna samorządowców zagrała wspaniały mecz między sobą, który zakończył się remisem 3:3. Wszyscy bawili się doskonale a wiceburmistrz - Andrzej Skrzypiński popisał się doskonałymi umiejętnościami strzeleckimi, zdobywając dwie bramki.

W programie tegorocznych *Dni Chełmka* nie mogło, rzecz jasna zabraknąć zawodów wędkarskich. Na stawach o Puchar Burmistrza rywalizowali nie tylko dorośli wędkarze, ale i młodszy adepci wędkarstwa. Młodzi wędkarze licznie stawili się na zawodach i startowali w dwóch kategoriach wiekowych: do 10 i powyżej 10 lat.

W młodszej grupie pierwsze miejsce zajął Patryk Regner i kolejno: Bartek Głuch, Inga Kajfasz, Sebastian Kowaliczek, Paweł Rola, i Karolina Kruk. W starszej grupie najlepsza okazała się Sylwia Garwarz przed Szymonem Kisakiem i Sebastianem Kowal-



czykiem. Wśród dorosłych I miejsce zajął Ryszard Rola, II- Wojciech Smółka, III- Bartłomiej Kajfasz.



W sobotę rano, pomimo niesprzyjającej aury, rozegrano Gminny Turniej Siatkówki Płazowej. Do zawodów przystąpiło sześć drużyn. Pierwsze miejsce zajęła para Mateusz Jodłowski-Marcin Kasperczyk, drugie Przemek Bolek- Marcin Stachura natomiast trzecie Rafał Piotrowski - Marcin Radwański.

Podczas obchodów święta miasta nie zabrakło muzyki. W piątek wystąpiła Monika Brodka- laureatka telewizyjnego programu *Idol*. W sobotę tysiące ludzi przyszło, by na własne oczy zobaczyć i posłuchać na żywo *Żółtych kalendarzy*, *Kochać* czy *Goniąc kormorany* repertuaru Piotra Szczepanika, który był gwiazdą tego wieczoru. W niedzielę, w kościele pw. Miłosierdzia Bożego, została odprawiona msza święta w intencji mieszkańców, po której kilkuset jej uczestników stanęło do wspólnej fotografii. Będzie to pamiątka z tegorocznego święta miasta i jubileuszu XXXV- lecia nadania Chełmkowi praw miejskich. Na scenie zaprezentowały się zespoły: działający przy MOKSiR *Werset* oraz *Tangel Ton* i *Aster*. W niedzielę odbył się niecodzienny koncert doskonałego polskiego muzyka Zbigniewa Wodeckiego. Artysta ma ba swoim koncercie mnóstwo przebojów m.in. powszechnie znane *Z tobą chcę oglądać świat*, *Izolda*, *Zaczynaj od Bacha* czy nieśmiertelne *Chałupy*. Od roku można go zobaczyć w jednym z najpopularniejszych programów muzycznych *Droga do gwiazd*, gdzie w mistrzowski sposób prowadzi utalentowanych ludzi ku spełnieniu ich muzycznych marzeń. Dla wszystkich, którzy lubią doskonały humor oraz świetną zabawę nie lada gratką okazał się występ Grzegorza Stasiaka z zespołem *BAR*. Grzegorz Stasiak znany jest z programu *Nauka jazdy*, gdzie z humorem uczył techniki jazdy. W Chełmku zaprezentował się jako doskonały kawalarz i artysta, który potrafi rozśmieszyć nawet największego ponuraka. Wspaniałym zakończeniem jubileuszowych obchodów *Dni Chełmka* był niecodzienny pokaz pirotechniki i muzycznej ekspresji.

P.Ch.



